

PL

ENG

DE

## INSTRUKCJA LICZNIKA | COUNTER INSTRUCTION | ZÄHLERANWEISUNG

# MODI FLOW

## COMPACT



PL

Przepływomierz ModiCompact jest wyposażony wyświetlacz ciekłokrystaliczny LCD zamontowany na górze przepływomierza. Dzięki użyciu wahadłowego wirnika umożliwia on dokonanie dokładnego pomiaru i zapewnia prostą i wygodną obsługę. Może być szeroko stosowany w przemyśle naftowym, chemicznym, mocznikowym, farmaceutycznym, transportowym, spożywczym i innych sektorach przemysłowych i biznesowych.

ENG

The ModiCompact flow meter is equipped with an LCD liquid crystal display mounted on top of the flow meter. By using the swinging rotor, it enables accurate measurements and ensures simple and convenient operation. It can be widely used in the petroleum, chemical, urea, pharmaceutical, transport, food and other industrial and business sectors.

DE

Der ModiCompact-Durchflussmesser ist mit einer LCD-Flüssigkristallanzeige ausgestattet, die oben am Durchflussmesser angebracht ist. Durch die Verwendung des schwingenden Rotors werden genaue Messungen ermöglicht und eine einfache und bequeme Bedienung sichergestellt. Es kann in den Bereichen Erdöl, Chemie, Harnstoff, Pharma, Transport, Lebensmittel und anderen Industrie- und Geschäftsbereichen eingesetzt werden.



### I. DANE TECHNICZNE:

Ciecz	ADBLUE • CHEMICZNA CIECZ WODA • PALIWO
Wlot i wyjście	1"
Dokładność	0,5-1%
Powtarzalność	0,5%
Max. ciśnienie pracy	10BAR
Napięcie robocze	3 V.
Czas czuwania	2 lata
Przepływ	5-120 l / min
Pojedyncza akumulacja	0,00-999,9
Całkowita akumulacje	0,00-99999,9
Jednostka pomiaru	/ L, / GAL, / PTS, / QTS



## TAKE CONTROL OF BUSINESS.



+48 42 307 07 08  
+48 501 060 090



www.gaiter.pl  
kontakt@gaiter.pl

**GAITER**  
TANKS, SENSORS  
AND SYSTEMS



## I. TECHNICAL PARAMETERS:

Liquid	ADBLUE • CHEMICAL LIQUID WATER • FUEL
Inlet & out let	1'
Accuracy	0,5-1%
Repeatability	0,5%
Max. work pressure	10BAR
Working voltage	3 V.
Standby time	2 year
Flowrate	10-120 l / min
Single accumulation	0,00-999,9
Total accumulation	0,00-99999,9
Unit	/ L, / GAL, / PTS, / QTS



## I. TECHNISCHE DATEN

FLÜSSIGKEIT	ADBLUE • CHEMICAL LIQUID WATER • FUEL
Ein-& auslass	1'
Meßgenauigkeit	0,5-1%
Wiederholbarkeit	0,5%
Max. Arbeitsdruck	10BAR
Betriebsspannung	3 V.
Standby-zeit	2 jahre
Fließrate	10-120 l / min
Individuelle akkumulation	0,00-999,9
Gesamtakkumulation	0,00-99999,9
Einheiten	/ L, / GAL, / PTS, / QTS

## ON

## II. OPIS PRZYCISKÓW

### DESCRIPTION OF THE BUTTONS | BESCHREIBUNG DER TASTEN

1. Lewy przycisk „CLEAR”: Aby włączyć lub usunąć jednorazowy pomiar;
2. Środkowy przycisk „SETUP”: Do ustawiania współczynnika, jednostki, natężenia przepływu i wskaźników przepływu.
3. Prawy przycisk „TOTAL”: Służy do sprawdzania całkowitej sumy/ sumowania pomiaru i do kalibracji.

1. Left “CLEAR” key: Used to power on, clear single time accumulation;
2. Middle “SETUP” key: Used to set the coefficient, set the unit, flow rate and shift display switch;
3. Right “TOTAL” key: Used for total accumulation/class accumulation query, on-site calibration calibration;

1. Linke Taste „CLEAR“: Zum Einschalten und löschen einmaligen Akkumulation.
2. Mittlere Taste “SETUP“: Zum Einstellen des Koeffizienten, der Einheit, des Durchflusses, des Schalters für die Schaltanzeige.
3. Rechte Taste “GESAMT“: Dient zur Abfrage der Gesamtakkumulation, Klassenakkumulation und zur Kalibrierung vor Ort.

## III. FUNKCJE | OPERATION | FUNKTIONEN

1. Start: Naciśnij przycisk „SETUP”.
2. Przepływomierz zostaje zamknięty w ciągu 8 minut bez żadnej operacji.
3. Wyczyść dane: Naciśnij przycisk CLEAR, gdy przepływomierz działa. Bieżące dane można usunąć.
4. Sprawdź sumę: Naciśnij przycisk „TOTAL”. „Total” pojawia się w drugim wierszu ekranu. Liczba pod literą „Suma całkowita” jest sumowana. Nie można zresetować całości.
5. Wyczyść sumę częściową: Naciśnij przycisk „TOTAL” przez 2 sekundy a następnie naciśnij przycisk „CLEAR”, aby skasować sumę częściową.
6. Przepływomierz ModiCompact ma funkcję całkowitego resetu.

1. Start: Pressing the “SETUP” button.
2. The flow meter will closed without any operation within 8 minutes.
3. Clear Date: Press “CLEAR” butt on when the flow meter works, the current data can be deleted.

4. Check total: Press “TOTAL” button, on the second row of the screen will show the letter of “total”, the number under the “total” letter is totalize. The totalize can not be reset.

5. Clear the partial Total: Press “TOTAL” button 2 seconds, it will show the flash number, then press the “CLEAR” button to delete the partial total.

6. The machinery OGM flow meter has the total reset function.

1. Start: Drücken Sie die “SETUP” -Taste.

2. Der Durchflussmesser wird innerhalb von 8 Minuten ohne Bedienung geschlossen.

3. Clear Date (Daten löschen): Drücken Sie die CLEAR-Taste, wenn der Durchflussmesser eingeschaltet ist. Die aktuellen Daten können gelöscht werden.

4. Überprüfung der Gesamtsumme: Drücken Sie die Taste „TOTAL“. In der zweiten Zeile des Bildschirms wird der Buchstabe „Total“ angezeigt. Die Zahl unter der „Gesamtsumme“ wird summiert. Die Gesamtsumme kann nicht zurückgesetzt, gelöscht werden.

5. Löschen der Teilsumme: Drücken Sie die Taste "TOTAL" 2 Sekunden lang, um die Teilsumme anzuzeigen, drücken Sie dann die Taste "CLEAR", um die Teilsumme zu löschen.

6. Der OGM-Durchflussmesser verfügt über eine Total-Reset-Funktion.

IV. KALIBRACJA | CALIBRATION | KALIBRIERUNG

„Cal USER“, górna linia pokazuje aktualny współczynnik (domyślny współczynnik to 1000).  
Miganie współczynnika, krótkie naciśnięcie klawisza „CLEAR“ oznacza „dodaj“, krótkie naciśnięcie klawisza „TOTAL“ oznacza odejmij , naciśnij krótko przycisk „SETUP“ i przytrzymaj, aż „SETUP“ zostanie pokazany i ustawienie zostanie zapisane.

“Cal USER”, the top row shows the current coefficient (The default coefficient is 1000).  
Flashing of the coefficient, press shortly “CLEAR” key is ‘add’, press shortly “TOTAL” is less, press shortly “SETUP” key displacement, press long time “SETUP” is draw out and save seeting.

“Cal USER”, in der oberen Zeile wird der aktuelle Koeffizient angezeigt (der Standardkoeffizient ist 1000).  
Blinken des Koeffizienten, kurzes Drücken der Taste "CLEAR" ist "addieren", kurzes Drücken der Taste "TOTAL" ist subtrahieren, kurzes Drücken der Taste "SETUP" - verschieben, langes Drücken der Taste "SETUP" ist speichern der Eingabe.

Rzeczywiste 100L	współczynnik	licznik wskazuje
Dostosowanie współczynnika	1000	100.00 L
	1010	101.00 L
	1100	110.00 L
	2000	200.00 L
	0980	98.00 L
	0960	96.00 L

True 100L	Coefficient / Koeffizient	Counter shows / Zähler zeigt an
Coefficient adjustment / Einstellung des Koeffizienten	1000	100.00 L
	1010	101.00 L
	1100	110.00 L
	2000	200.00 L
	0980	98.00 L
	0960	96.00 L

Zasada działania: Gdy współczynnik zostanie zwiększony, wyświetlana jest większa ilość cieczy, im mniejszy współczynnik, tym mniej cieczy jest wyświetlane.

When this coefficient is increased, the more oil is displayed, the smaller the coefficient is, the less oil is displayed.

Wenn dieser Koeffizient erhöht wird, wird mehr Öl angezeigt, je kleiner der Koeffizient ist, desto weniger Öl wird angezeigt.

## V. KONSERWACJA | MAINTENANCE | WARTUNG

Gdy napięcie baterii jest zbyt niskie, na ekranie LCD pojawia się znak baterii, przypominający użytkownikowi o konieczności wymiany baterii. Zbyt krótki czas pracy baterii może spowodować uszkodzenie przepływomierza z powodu wycieku baterii podczas pracy. Urządzenie ma żywotność około 2 lat, ale klienci powinni wymieniać baterię co roku. Zaleca się, aby klient sprawdzał elektrodę akumulatorową co roku i wyjmował ją, jeśli jest zardzewiała. Gdy miernik przepływu nie będzie używany przez dłuższy czas, prosimy na ten czas wyjąć baterię.

When the battery voltage is too low, a battery mark appears on the LCD display screen to remind the user that the battery needs to be replaced. Too short battery life can cause damage to the flowmeter due to battery leakage during operation. The design has a standby life of approximately 2 years, but customers are advised to change the battery every year. It is recommended that the customer check the battery electrode every year and remove it if it is rusted. When the flowmeter is not used for a long time, remove the battery.

Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, wird auf dem LCD-Bildschirm eine Batteriemarkierung angezeigt, um den Benutzer daran zu erinnern, dass die Batterie ausgetauscht werden muss. Eine zu schwache Batterie kann zu Schäden am Durchflussmesser führen, die zu einem Auslaufen der Batterie während des Betriebs führen können. Das Gerät hat eine Standby-Zeit von ca. 2 Jahren. Kunden wird jedoch empfohlen, die Batterie jedes Jahr zu wechseln. Es wird empfohlen, dass der Kunde die Batterieelektrode jedes Jahr überprüft und sie entfernt, wenn sie verrostet ist. Wenn der Durchflussmesser längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte den Akku.



Firma GAITER sp. z o.o. pracuje nieustannie nad poprawą parametrów swojego sprzętu. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian. Dane techniczne mogą różnić się od opisanych w tym dokumencie.

The company GAITER sp. z o.o. is constantly working to improve the parameters of his equipment. We reserve the right to make changes. Specifications may differ from those described in this document.

Die Firma GAITER sp.z o.o. arbeitet ständig daran, die Parameter seiner Ausrüstung zu verbessern. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen. Die technischen Daten können von den in diesem Dokument beschriebenen abweichen.